

# PONER EL DEDO EN LA LLAGA

**Entrevista a David José Kohon después de "Breve Cielo"**

CON MOTIVO del estreno de "Breve Cielo", el primer Kohon desde 1961, nos pareció oportuno entrevistar a este joven realizador, y hacer llegar a los lectores de Estudios algunas de sus opiniones más importantes al respecto.

**Estudios:** ¿Existe una industria cinematográfica en nuestro país?

**KOHON:** Sí, existe desde luego, pero con vacilaciones económicas; el problema básico reside en la ausencia de un mercado externo y en una dependencia exclusiva del mercado interno. Dentro de ese mercado interno, una dependencia casi absoluta de lo que pasa en la primera semana de exhibición.

**E:** ¿Qué pasó con "Breve Cielo"?

**K:** Yo vengo de una experiencia muy penosa. Lamentablemente en la primera semana, "B. C." no alcanzó lo que se llama la "media" (porcentaje mínimo que debe cubrir el film) estuvo muy por debajo de ella y reconozco que el exhibidor no es una entidad de beneficencia.

**E:** ¿Qué va a pasar con "B. C."?

**K:** Supongo que después de un tiempo irá a una sala de cine arte.

**E:** ¿Ud no cree que "B.C." tuvo problemas de lanzamiento?

**K:** Cuando una película triunfa todo el mundo dice que la publicidad estuvo muy bien, pero cuando fracasa, todo el mundo se lo achaca al lanzamiento. Yo creo que es injusto, y que influyen factores puramente casuales.

**E:** ¿Al público no le gustan las películas argentinas?

**K:** Es una realidad. Hay dos públicos bien definidos, uno que va a ver películas argentinas "standard" y otro que directamente no va a ver películas argentinas porque considera que todo el cine argentino es comercial. En parte es justo, porque hay muy pocas películas argentinas que se aparten de esa línea. Pero ese público es el que va a ver en la noche del estreno si es posible, el último Antonioni o Fellini. El público que busca un cine con nivel artístico no cree que el cine nacional pueda llegar a ese nivel. Conozco mucha gente que no vió "Alias Gardelito", "Crónica de un niño solo" o "Tres veces Ana", pero sí vió "Blow up"

el día del estreno. Pienso que el nivel cultural de nuestro público, es lamentablemente muy alto en función de su snobismo, y de su supervaloración de todo lo extranjero. Entiendo que pese a todo, la principal responsabilidad de que existan malas películas, argentinas o no, le corresponde a ese público.

**E:** ¿Habría que educar al público?

**K:** No sé; creo que es un problema básico de fondo y se necesitaría hacer un buen estudio sociológico. Es un problema que no sólo se da en el cine.

**E:** ¿Cómo se gestó la idea de "B.C."?

**K:** Escribí un cuento en base a un relato de un amigo, y hace tres años hice el libreto, con cambios en la narración; lo presenté al Instituto Nacional de Cinematografía porque había un concurso de guiones y lo premiaron. Lo filmamos; tuvimos un aluvión de elogios pero lamentablemente ningún concurso de público.

**E:** ¿Cuánto costó "B.C."?

**K:** Aproximadamente unos quince millones de pesos.

**E:** ¿Cómo ubicó a la protagonista del film, Ana María Picchio?

**K:** Por una fotografía. Cuando ya desesperaba de encontrar una actriz que reuniera las condiciones físicas e interpretativas del difícil personaje de Delia. Un amigo que estudiaba arte escénico me dijo que tenía una compañera que podía estar en papel, le pedí una foto, y cuando la ví, fue como si yo hubiera

pensado en esa cara. Después de algunos ensayos me convenció definitivamente.

*E: ¿Por qué filma tan espaciadamente?*

*K:* Después del éxito de "Tres veces Ana", que no sólo lo fue de crítica sino también de público, tenía más de siete ofrecimientos de productores, pero la caída del gobierno (1962) hizo que por problemas económicos, esas ofertas no se concretaran.

*E: ¿Ud tiene experiencia como crítico de cine?*

*K:* En el intervalo entre "La flecha y un compás" y "Buenos Aires" (1951-58), hice críticas un poco como evasión; tuve la suerte que no tuvieron muchos críticos de conocer el cine por dentro. No quiero decir que esto sea indispensable, pero ayuda mucho a no confundir los elementos formales del lenguaje cinematográfico. Todavía veo este problema en muchos críticos nuestros y extranjeros, porque tienen una formación demasiado culterana, pero de pronto confunden composición de cuadro con fotografía o ritmo con movimiento de cámara.

*E: ¿Prefiere algún director en especial?*

*K:* Me gusta Dreyer; pero eso no quiere decir que copie a Dreyer. Ví muchas veces sus películas, como así también las de Orson Welles ("La dama de Shangai", la ví siete veces). En una época me gustó mucho Carné. Ahora prefiero a los polacos y checos; Menzel, Kawalero-wicks, Wajda, Munck. Polanski no me gusta tanto.

*E: ¿Y dentro de nuestro país?*

*K:* Me siento muy identificado con el Torres Ríos de "Aque-



David José Kohon

llo que amamos", pero no en el aspecto formal. Con algunas viejas películas de Ferreyra, y otras de Favio y Murúa.

*E: ¿Cuál es su temática.*

*K:* Es muy difícil decir uno mismo porqué se elige una determinada temática. Indudablemente hay experiencias, no sólo propias, sino también ajenas, que a uno le afectan más que otras. Desde luego hay infinidad de temas que me gustaría abordar, por ejemplo, una película de ciencia ficción; aunque en definitiva sería una película de ciencia ficción donde habla-

ría también del amor y de los jóvenes. Me gusta también la década del 20 en Buenos Aires; pero todo el mundo se vería afectado, porque hay figuras muy controvertidas.

*E: ¿Cuáles son sus planes para el futuro?*

*K:* No sé. Tengo un libro escrito en colaboración con Pedro Orgambide, anterior a "B.C."; me gustaría hacerlo, pero depende mucho de lo que pase con "B.C." Con toda frialdad quedan ahora dos posibilidades: no filmar o aceptar hacer un cine con concesiones. No voy a volver a repetir experiencias en las condiciones de "B.C.". Tengo la impresión de que no voy a volver a filmar; salvo que haya algún productor que tenga esperanzas en un cine de nivel.

Es de esperar, que David José Kohon encuentre a ese productor y que pueda seguir repitiendo otra de sus opiniones: "No me interesa ser ni clásico ni vanguardista; me interesa ser yo mismo." ♦

por

Clara H. Zappettini  
y Esteban D'Atri

#### Filmografía de David J. Kohon:

- 1950-51 "La flecha y el compás" (cortometraje)
- 1958 "Buenos Aires" (cortometraje)
- 1960 "Prisioneros de una noche" (primer largo metraje)
- 1961 "Tres veces Ana"
- 1964 "Así o de otra manera"
- 1968-69 "Breve cielo"

Estuvo un año en Israel, donde no hizo ni vió cine; regresó al país en 1964, y desde esa fecha, hasta "Breve Cielo", filmó un largometraje ("Así o de otra manera") no estrenado comercialmente; e hizo televisión (puso en escena en Canal 7 "El tiempo es sueño", de Lenormand).



## VERGUENZA ("Skammen") ☒ ☒

### FICHA TECNICA

Suecia, 1968; en sueco. Dir.: Ingmar Bergman; Arg.: I. Bergman; Foto: Sven Nykvist; con: Liv Ullmann, Max Von Sydow; Gunar Bjornstrand; Sigge Fursty otros; prod.: Lars-Owe Carlberg. Distr.: Artistas Unidos; dur.: 100'; sala y fecha de estreno: Luxor, 23 de junio; calif.: proh. men. 18 años.

### ARGUMENTO

Una joven pareja de músicos, sin hijos, viven desde que su país entró en guerra, en una isla; dedicado ahora al cuidado de un granja. El alcalde del pueblo se enamora de ella, y los favorece con constantes regalos. Los rebeldes los sorprenden y obligan al marido matar al alcalde. Después de un tiempo ambos huyen con otros fugitivos en una barca.

### ELEMENTOS FORMALES

Como es habitual en los films de Bergman, la interpretación y la fotografía son de primera calidad. La cámara permanece en varias oportunidades de exproceso, frente al rostro de la protagonista, en diálogos marcadamente extensos (ver "La Hora del lobo", ESTUDIOS nº 597) sin importarle mostrar la expresión del interlocutor. Los ruidos bélicos están usados a modo de música. ☒ ☒

### COMENTARIO

"Vergüenza", integra la última trilogía de Bergman junto con "Persona" y "La hora..." (ver ESTUDIOS nº 589). Su temática sigue siendo la misma (Amor-Dios-Comunicación) profundizando cada una de ellas en distintas etapas de su obra. Por primera vez en su trayectoria hay una tendencia evidente a tratar un tema bajo enfoque social. ☒  
C. Z. - E. D.

## BREVE CIELO ☒ ☒ ☒

Argentina, 1968, en castellano. Dir.: David J. Kohon; guión: D. J. Kohon; foto: Adelqui Camusso; mús.: Astor Piazzolla; con: Ana María Picchio, Alberto Fernández de Rosa, Gloria Raines, Beto Ginzola, Zelmara Gueñol; prod.: Enero Cinematográfica; dist.: Sono; dur.: 84 min.; sala y fecha de estreno: Paramount y Libertador, 5 de junio; calif.: prohib. men. 18 años.

Un joven queda a cargo de la casa y del almacén donde vive con sus tíos, cuando éstos parten de vacaciones. Conoce una muchacha con quien vive su primera experiencia amorosa. Ella vivía en una "villa miseria" y abandonó a su familia para dedicarse a una vida fácil. Después de pasar la noche juntos, ella lo deja para irse con otro "cliente". ☒

Excelente dirección de actores. Los caracteres de los dos protagonistas están muy bien delineados. Constituye otro acierto, la elección de la debutante Ana M. Picchio. Kohon se sirve de pocos elementos para construir la historia: una pareja y la ciudad como telón. Buenos Aires es una constante en toda su obra. Muy buena la fotografía de A. Camusso. ☒

"Breve Cielo" es un film amargo y realista, que posee la rara virtud de ser espontáneo y sincero como las primeras obras, y que a su vez tiene la sencillez y la magnitud de las obras clásicas surgidas de las manos de un creador veterano. "B. C." reboza de cualidades humanas es una historia de dos jóvenes que se encuentran, juegan, pelean, y cuando comienzan a quererse se enfrentan con una realidad que no logran superar. E. D. ☒ ☒

## EL HOMBRE DE KIEV (The Fixer) ☒ ☒

E.E.U.U., 1968, en inglés. Dir.: John Frankenheimer; guión: Dalton Trumbo basado en la novela de Bernard Malamud; foto: Marcel Grignon; mús.: M. Jarre; con: Alan Bates, Dirk Bogarde, Georges Brow, Hugh Griffith, Elizabeth Hartman, etc.; prod.: Edward Lewis; dist.: Metro; dur.: 132 min.; sala y fecha de estreno: Metro, 5 de junio; calif.: prohibida men. 18 años.

A principios de siglo, un judío ruso abandona a su pueblo y se va a la ciudad. Salva de la muerte a un cristiano de buena posición y consigue un empleo. La hija de aquél lo asedia, pero al verse rechazada lo acusa de violación. El judío es apresado y torturado; se le achaca también la muerte de un niño. Finalmente obtiene el derecho a un juicio legal.

Alan Bates y Dirk Bogarde efectúan una excelente composición de personaje; pero también hay que destacar la interpretación de Elizabeth Hartman, Hugh Griffith y David Warner en los personajes secundarios. La fotografía en color ayuda a resaltar la cuidada ambientación de época. ☒ ☒

Frankenheimer es uno de los pocos realizadores que provienen de la TV. El notable director de "Siete días de mayo" y "El embajador del miedo" bajó su nivel de realización en "Grand Prix", tan comercial como espectacular; para intentar ahora repuntar con "El hombre...". Eliminando algunas secuencias de importancia (en la cárcel; las torturas) el film es un pretexto para satirizar cruelmente a la política y la religión de la época zarista. E. D. ☒

## LA GUERRA Y LA PAZ (Voyna i Mir) ☒

URRS, 1965, en ruso. Dir.: Sergio Bondarchuk; guión: Vasily Solovyov y S. Bondarchuk, sobre la novela de L. Tolstói; foto: Anatoli Petritsky; mús.: V. Ovchinnikov; con: Ludmila Savelyeva, S. Bondarchuk, V. Tihonov, V. Stanitsin, Hira, etc.; prod.: Mosfilm; dist.: Artkino; dur.: 195 min.; sala fecha de estreno: Metropolitan, 4 de junio; calif.: apta para todo público.

A comienzos del siglo XIX, durante las guerras napoleónicas, sobresalen distintos personajes de la alta sociedad rusa, que viven las vicisitudes de la época. Se destaca Natasha quien se compromete con el príncipe Andrei para luego traicionarlo. ☒ ☒

El mayor defecto del realizador reside en no haber sabido adaptar al lenguaje cinematográfico una obra literaria de la magnitud de "La guerra...". De esta forma se ve forzado a recurrir a una voz en off para suplir esa deficiencia. En cada una de las secuencias insiste en tomas aéreas de gran preciosismo descriptivo. La escenografía y ambientación están bien logradas. El color es mediocre.

Se plantea la dificultad de analizar "La guerra..." como unidad independiente, cuando en realidad son dos películas que suman un total de ocho horas de proyección. Como obra aislada habría que definir a este film como un derroche de tecnicismo, y nada más. En definitiva: hay que esperar la segunda parte para opinar en forma concluyente. C. Z.

La calificación es el resultado de la suma de las Cruces de Malta Parciales:

☒ ☒ ☒ ☒ = ☒ ☒ ☒ muy buena ☒ ☒ ☒ = ☒ ☒ buena ☒ ☒ = ☒ regular

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

Dr. OSCAR R. PUIGGROS  
Santa Fe 1573, 3er. Piso  
T. E. 41-6886

Dr. RODOLFO MARTINEZ (h.)  
Bmé Mitre 559, 7º Piso  
T. E. 33-3191

Dr. FELIPE ARANA  
Lavalle 1312, 2º Piso P. A.  
T. E. 45-6794 y 45-8009

Dr. ALFONSO  
ROCCATAGLIATA  
Calleo 297

Dr. RICARDO M. BUGARIN  
Uruguay 485, 10º Piso  
T. E. 40-3727/7513/7359

Dr. RAFAEL CORCUERA  
IBÁÑEZ  
Uruguay 627, 2º piso Dpto. E.  
T. E. 40-4627

Dr. EDUARDO S. ICHASO  
Av. Roque S. Peña 628,  
5º Piso  
T. E. 33-5726

Dr. PEDRO AUGUSTO PERISSE  
Talcahuano 395

Dr. FEDERICO VIDELA  
ESCALADA

Corrientes 1296, 1º Piso  
T. E. 35-1390

Dr. ADRIANO G. PIETRA  
Uruguay 467, 9º B.  
T. E. 49-6316

Dr. CARLOS G. FRAGA  
Suipacha 1087, Piso 9º A  
T. E. 32-3136

Dr. JOAQUIN ZABALLA  
Paraná 727, Piso 5º  
T. E. 40-8939

Dr. VICTOR V. DIAZ  
BOBILLO  
Reconquista 1011, Piso 3º  
T. E. 32-8318 y 32-0973

Dr. CARLOS F. DE ANTUENO  
Dr. ADOLFO CASABAL ELIA  
Uruguay 560, 8º Piso Esc. 80  
T. E. 40-2756

Dr. ATILIO C. RINALDI  
Cangallo 461, Piso 1º  
T. E. 46-7640

Dr. ADOLFO MUGICA (h.)  
Rivadavia 666, 3er. Piso  
T. E. 34-5313/2446/0845

### ESCRIBANOS

HERNAN CERIANI CERNADAS  
HERNAN R. CERIANI  
CERNADAS (h.)  
CESAR J. CERIANI CERNADAS  
Cangallo 328  
T. E. 33-6881 y 34-0606

ANTONIO J. LLACH  
Lavalle 1578, Piso 1º  
T. E. 46-4452/4510/4863

LUIS LLORENS  
Brown 947 (Morón)  
Esmeralda 155 - Cap.  
T. E. 629-9852 y 45-4848/2837

### MEDICOS

Dr. CESAR CARDINI  
Charcas 788  
T. E. 31-3254

Dr. JUAN NASIO  
Charcas 1449  
T. E. 42-6852

### INGENIEROS Y ARQUITECTOS

HERNANDO CAMPOS  
MENENDEZ  
Av. Pte. R. S. Peña 547

MARIA CATALINA NEGRI  
Asunción 3354  
T. E. 50-2554

ROBERTO JUAN CARDINI  
Azcúenaga 1171, P. B.  
T. E. 80-1587/0632 y 83-1649

MARIO JORGE GRAVINA  
Acevedo 2265, 6º Piso, 38  
T. E. 72-0403

Ingeniero JORGE L. VALLS  
S. del Estero 217, 4º Piso  
T. E. 38-1573

### QUIMICOS

DELFIN LUIS BARRIOS  
Corrientes 1262, Piso 1º  
T. E. 35-3319

### TRADUCTORES

CORTES FUNES CRESPO  
Asuntos legales, Traducciones  
Arenales 1655 p. 1  
T. E. 44-7216

### VARIOS

PAMPAS Y HACIENDAS S.A.  
Corrientes 378, 4º Piso

### ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

GUILLERMO LOPEZ ROSENDE  
Belgrano 313 - San Isidro  
T. E. 743-5300